

## ⓓ Wichtige Hinweise



- Die Stoffbahnen dürfen weder direkt noch indirekt (z.B. über Tropf- wasser) mit scharfen oder alkalischen Glas-/Rahmen-Reinigungs- mitteln in Berührung kommen.
- Vorsicht: Feuchtes Abwischen kann Flecken verursachen.
- Keine Gewährleistung für Stoffbeschädigungen, die durch Tropf- bzw. Schweißwasser, durch Insektenschmutz oder durch zu feuchtes Abwischen entstanden sind.
- Diese Behänge sind nicht waschbar.
- Die Empfehlungen dieser Pflegetipps sind mit Sorgfalt verfasst. Dennoch können wir keine Verantwortung für das Ergebnis einer Wäsche bzw. Reinigung übernehmen.

### Schönes für Raum und Fenster

Das Unternehmen Teba produziert unter den Marken Teba®, Luxaflex® und Interstil® individuell maßgefertigte Produkte für Sonnenschutz und Fensterdekoration.

## ⓕ Remarques importantes

- Les bandes de tissu ne doivent pas entrer en contact, que ce de manière directe ou indirecte (par ex. du fait de projection de gouttes) avec des produits nettoyants pour vitres/cadre: fenêtres puissants ou alcalins.
- Attention: Un essuyage humide peut provoquer des tâches.
- Pas de garantie pour les dégâts du tissu provoqués par les projections d'eau, l'eau de condensation, les salissures d'insectes ou un essuyage trop humide.
- Ces rideaux ne sont pas lavables.
- Les recommandations de ces conseils d'entretien ont été établies avec soin. Nous ne pouvons cependant assumer aucune responsabilité pour les résultats du nettoyage.

### Embellir pièces et fenêtres

L'entreprise Teba produit sous les noms de marque Teba®, Luxaflex® et Interstil® des produits fabriqués sur mesure pour la protection solaire et la décoration des fenêtres.

## ⓓ Avvertenze importanti

- *Le linee di stoffa non devono venire in contatto direttamente né indirettamente (ad esempio gocce d'acqua) con detergenti aggressivi a base alcalina per vetro e telai.*
- *Prudenza: Una pulizia umida può lasciare delle macchie.*
- *Non si concede nessuna garanzia per danneggiamenti alla stoffa dovuti a gocce o spruzzi d'acqua, sporczia di insetti o pulizia umida.*
- *Questi addobbi non sono lavabili.*
- *Le raccomandazioni di questi suggerimenti di cura sono state redatte con la massima accuratezza. Nonostante ciò, non possiamo assumerci alcuna responsabilità per i risultati di pulizia.*

### Belle soluzioni per ambiente e finestre

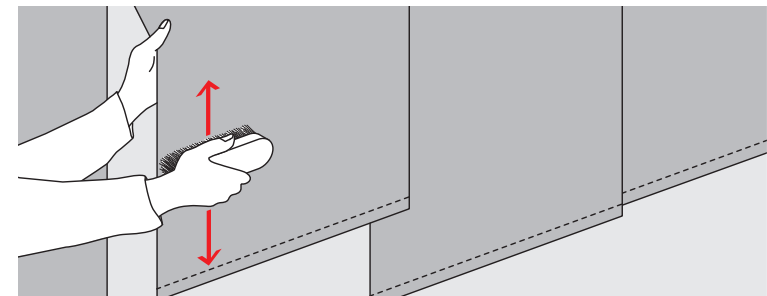
L'impresa Teba produce con i marchi Teba®, Luxaflex® ed Interstil® prodotti fabbricati su misura per la protezione dalla luce solare e per la decorazione di finestre.

Verbraucherinformation  
Bitte aufbewahren

Teba®  
Fensterdekoration

# Pflegetipps

## Teba® Flächenvorhang



## ⓓ Pflegetipps für Ihren Teba® Flächenvorhang

Mit diesem Teba Flächenvorhang haben Sie ein hochwertiges Markenprodukt für den dekorativen Sicht- und Sonnenschutz erworben. Eine regelmäßige Pflege nach den Hinweisen in dieser Anleitung verlängert die Lebensdauer. Darum wünschen wir Ihnen auf viele Jahre hinaus viel Freude an diesem Produkt.

## ⓕ Conseils d'entretien pour votre rideau à panneaux Teba®

En choisissant ce rideau à panneaux de Teba, vous avez fait l'acquisition d'un produit de marque de haute qualité pour la protection solaire et la protection de la sphère privée. Un entretien régulier suivant ces instructions prolonge leur durée de vie. Nous vous souhaitons par conséquent de profiter de ce produit pendant de longues années.

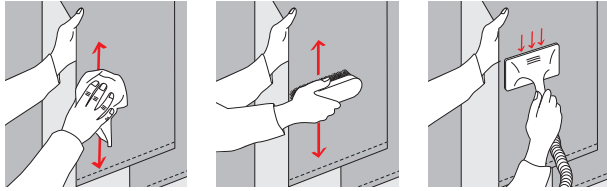
## ⓓ Espedienti di cura per il vostro tendaggio superficiale Teba®

Con questo tendaggio superficiale della Teba avete avvisato un prodotto di marca altamente pregiato per un decorativo oscuramento e protezione dai raggi solari. Una cura regolare secondo le informazioni riportate nelle presenti istruzioni prolunga la durata utile del prodotto. Per questo motivo, vi auguriamo tanta gioia con questo prodotto per molti anni.

\*216992/rc/6260/0807/0309



## ⓓ Abbürsten oder absaugen



Abwischen mit antistatischem Tuch, abbürsten mit Staubwedel oder weicher Bürste bzw. absaugen mit schwach eingestelltem Staubsauger.

## ⓓ Reinigung durch Fachbetriebe

Wie für Kleidung gibt es auch für die Reinigung von Sonnenschutz geeignete Fachbetriebe. Bitte fragen Sie Ihren Fachhändler oder wenden Sie sich an den **Verband deutscher Sonnenschutzreiniger e.V.**  
Fon +49 (69) 5 60 34 90  
vds@vds-sonnenschutz.de, www.vds-sonnenschutz.de  
Dort erhalten Sie Adressen von Reinigungsfachbetrieben in Ihrer Nähe.

## ⓕ Brossage ou aspiration

Essuyage avec un chiffon antistatique, brossage au plumeau ou avec une brosse douce, ou aspiration avec un aspirateur réglé sur une faible puissance.

## ⓓ Spazzolare o aspirare

Pulire con un panno antistatico, spazzolare con un piumino o una spazzola morbida ovvero aspirare con un aspirapolvere regolato a bassa potenza.

## ⓕ Nettoyage à sec

Comme pour les vêtements, il existe des entreprises spécialisées dans le nettoyage des protections solaires. Informez-vous chez votre commerçant ou adressez-vous au **Verband deutscher Sonnenschutzreiniger e.V.**  
(Association allemande des spécialistes du nettoyage des protections solaires)  
Tél. +49 (69) 5 60 34 90  
vds@vds-sonnenschutz.de, www.vds-sonnenschutz.de  
Vous y obtiendrez les adresses des entreprises de nettoyage spécialisées les plus proches de chez vous.

## ⓓ Pulizia da parte di aziende specializzate

Come per la pulizia dei capi di abbigliamento, anche nel caso delle tende per la protezione dalla luce solare vi sono degli adeguati centri specializzati. Per trovarli siete pregati di chiedere al Vostro rivenditore di fiducia o di rivolgerVi all' **Verband deutscher Sonnenschutzreiniger e.V.**  
(Associazione tedesca dei sistemi di protezione dalla luce solare e.V.)  
Fon +49 (69) 5 60 34 90  
vds@vds-sonnenschutz.de, www.vds-sonnenschutz.de  
Su tali siti riceverete gli indirizzi di aziende specializzate nella pulizia che si trovano nella Vostra zona.